

ZMLUVA Č. 1/2016 – HOREZZA, A.S. – VODA, KANAL

o dodávke pitnej vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou

uzatvorená podľa príslušných ustanovení zákona č. 442/2002 Z. z., o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov (ďalej len **Zákon o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách**)

Zmluvné strany:

Dodávateľ: Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

sídlo: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany, Slovenská republika
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Trnava, Oddiel Sa, Vložka č. 10263/T
IČO: 36 252 484 DIČ: 2020172264 IČ DPH: SK2020172264
číslo účtu IBAN: SK71100000002924123384 BIC: TATRSKBX
zastúpená: Pavol Nižňanský, predseda predstavenstva,
Ing. Ivan Ščasný, člen predstavenstva,
na základe poverenia predstavenstva spoločnosti Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
(ďalej len **Dodávateľ**)

Odberateľ: HOREZZA, a.s.

sídlo: Teplická 81, 921 01 Piešťany
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sa,
Vložka číslo: 10414/T
IČO: 36280127 DIČ: 2022129384 IČ DPH: SK2022129384
číslo účtu IBAN: SK1 0900 0000 0050 4591 1177, GIBASKBX
zastúpená: Ing. JUDr. Stanislav Brečka, LL.M., PhD. – predseda predstavenstva
(ďalej len **Odberateľ**)

(Dodávateľ a Odberateľ ďalej spolu len **Zmluvné strany** a každý samostatne len **Zmluvná strana**).

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Na zabezpečenie dodávky pitnej vody z verejného vodovodu a zabezpečenie odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou podľa Článku II (*Predmet Zmluvy*) tejto Zmluvy, uzatvárajú Zmluvné strany túto zmluvu o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd (ďalej len **Zmluva**), ktorej prílohou a neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody a odvádzania odpadových vôd (ďalej len **VOP**). Odberateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že si VOP prevzal.

Článok II

Predmet Zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Odberateľovi dohodnuté plnenia za odplatu a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Odberateľovi dohodnuté plnenia podľa tejto Zmluvy v mieste a rozsahu takto:

Adresa odberného miesta	Odberné miesto	Predmet Zmluvy*	Účel použitia**	Počiatkový stav***
Teplická 81, Piešťany	27-8370 (VLÚ-2)	d	kúpeľná starostlivosť	41 990 m ³ /01.02.2016

Teplická 81, Piešťany	27-1260	a,b,c	kúpeľná starostlivosť	25 250 m ³ /01.02.2016
Teplická 81, Piešťany	27-559179 (VLÚ-3)	d	kúpeľná starostlivosť	0 m ³ / 01.02.2016

* možnosti predmetu Zmluvy:

- (a) dodávka pitnej vody z verejného vodovodu (ďalej len **dodávka vody**)
 - (b) odvádzanie a čistenie odpadových vôd
 - (c) odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku
 - (d) odvádzanie a čistenie odpadových vôd z iných zdrojov
- (plnenia podľa písm. (b), (c), alebo (d) ďalej len **odvádzanie odpadových vôd**)

** možnosti účelu použitia: stavebný, domácnosť, ostatné

*** stav: vodné, stočné je v tabuľke uvedené v m³/dátum.

3. Množstvo vody odobratej verejným vodovodom a množstvo odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou sa zistí alebo určí podľa tejto Zmluvy a príslušných ustanovení VOP a bude fakturované Odberateľovi mesačne.
4. Ak Odberateľ vypúšťa do verejnej kanalizácie vodu z iných zdrojov ako z verejného vodovodu a ak nie je možné zistiť množstvo vypúšťanej odpadovej vody meraním alebo iným spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväznom právnom predpise platnom a účinnom na území Slovenskej republiky, zistí sa množstvo vypúšťaných odpadových vôd odborným výpočtom overeným vlastníkom alebo prevádzkovateľom verejnej kanalizácie s čím Odberateľ výslovne súhlasí.

Článok III

Dodávka vody

1. Druh vody: pitná voda.
2. Spôsob odberu: vodovodná prípojka.
3. Množstvo dodávanej vody:

max. m ³ /rok	max. m ³ /mes.
16 000	1 335

Článok IV

Odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou

1. Odberateľ bude vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie priebežne počas celého roka v stanovených hodnotách a v množstve podľa jednotlivých zdrojov nasledovne:

Označenie zdroja:	max. m ³ /rok	max. m ³ /mes.
a) Verejný vodovod	16 000	1 335
b) Vlastný vodný zdroj	138 000	11 500
c) Iné zdroje		
d) Voda z atmosférických zrážok	5 800	485
e) Vypustené množstvo OV do verejnej kanalizácie	51 800	4 320

2. Spôsob určenia množstva odpadových vôd:
 - odberné miesto **OM 27-8370**: merané meracím zariadením dodávateľa (vodomerom), na základe množstva odobratej pitnej vody z verejného vodovodu,
 - odberné miesto **OM 27-1260**: merané meracím zariadením dodávateľa (vodomerom), na základe množstva odobratej pitnej vody z verejného vodovodu,
 - odberné miesto **OM 27-559179**: množstvo odpadových vôd merané meracím zariadením Odberateľa.
3. Odberateľ je povinný zabezpečiť meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd do verejnej kanalizácie na odbernom mieste OM 27-559179 svojím meradlom **po overení a odsúhlasení**

prevádzkovateľom v súlade s vyhláškou Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky č. 210/2000 Z.z. o meradlách a metrologickej kontrole v platnom znení.

4. Odberateľ je povinný predložiť Dodávateľovi certifikát o overení meradla najneskôr v deň skončenia platnosti predchádzajúceho overenia.
5. Ukazovatele a limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

ukazovateľ	jednotka	Koncentračný limit
BSK5	mg/l	400
CHSKcr	mg/l	800
NL105	mg/l	500
RL105	mg/l	2500
N-NH4	mg/l	45
Pc	mg/l	15
EL	mg/l	80
pH	-	6,0 – 9,0

Teplota vypúšťaných odpadových vôd môže mať v mieste vtoku do verejnej kanalizácie max. 40⁰ C.

6. Spôsob kontroly kvality vypúšťaných odpadových vôd:
Miesto odberu vzorky: posledná revízná šachta na kanalizačnej prípojke Odberateľa pred vtokom odpadových vôd do verejnej kanalizácie
 - revízná šachta RŠ1, revízná šachta RŠ2 - Hollého ul., Piešťany,
 - revízná šachta RŠ3 – Teplická ulica, Piešťany.Odberateľ je povinný označiť uvedené šachty nápisom RŠ1, RŠ2, RŠ3 na betónovej časti šachty.
7. Dodávateľ má právo v ktoromkoľvek čase vykonať odber vzorky odpadovej vody vypúšťanej Odberateľom do verejnej kanalizácie v správe Dodávateľa a to v mieste odberu vzorky určenom v tejto zmluve.
8. Odberateľ má povinnosť umožniť Dodávateľovi verejnej kanalizácie v ktoromkoľvek čase odber vzorky odpadovej vody vypúšťanej do verejnej kanalizácie a to v mieste odberu vzorky určenom v tejto zmluve.
9. Odberateľ má právo zúčastniť sa vykonávanej kontroly. Ak svoje právo využije, požiadava o jednu, prípadne viac vzoriek z odberu do vlastných vzorkovníc, Dodávateľ odoberie vzorky, ktoré riadne označené a zapečatené odovzdá Odberateľovi.
10. V prípade, že Odberateľ svoje právo zúčastniť sa kontroly nevyužije alebo sa kontroly nezúčastní alebo sa odmietne zúčastniť, Dodávateľ vykoná odber vzorky bez účasti Odberateľa. Na prípadné námietky Odberateľa voči výsledkom kontroly z titulu neúčasti na odbere vzorky sa neprihliada. Má sa za to, že kontroly bola vykonaná dohodnutým spôsobom a Odberateľ plne akceptuje výsledky kontroly vykonanej Dodávateľom.

Článok V

Právny vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti

1. Odberateľ vyhlasuje, že k nehnuteľnosti, pre ktorú je odberné miesto uvedené v ods. 2 Článku II (*Predmet Zmluvy*) Zmluvy zriadené, má taký právny vzťah, ktorý ho oprávňuje uzatvoriť túto Zmluvu a vykonávať práva a plniť povinnosti Odberateľa vyplývajúce mu z tejto Zmluvy.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je príloha č. 4, ktorú tvorí výpis príslušného listu vlastníctva vzťahujúceho sa k nehnuteľnosti v zmysle ods. 1 tohto Článku V (*Právny vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti*) Zmluvy a v prípade nájomného vzťahu alebo iného vzťahu aj kópia nájomnej zmluvy resp. inej zmluvy dokumentujúcej právny vzťah k nehnuteľnosti.

Článok VI

Cena, spôsob úhrady faktúry za dodanie tovaru a služieb

1. Odberateľ sa zaväzuje uhrádzať Dodávateľovi platby za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd podľa tejto Zmluvy a platných a účinných VOP.
2. Ak je Odberateľ v omeškaní s plnením platby alebo časti platby za dodávku vody a/alebo odvádzanie odpadových vôd, podľa tejto Zmluvy má Dodávateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške ustanovenej príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania, a to aj v prípade, ak medzičasom došlo k čiastočnej alebo úplnej úhrade príslušnej faktúry.
3. Ceny za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd budú stanovené v súlade s rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví Slovenskej republiky a sú uverejnené na internetovej stránke Dodávateľa www.tavos.sk.
4. Faktúry za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd budú vystavené v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z., o dani z pridanej hodnoty, v znení neskorších právnych predpisov a v súlade s ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Odberateľ
 - má záujem a výslovne podpisom tejto Zmluvy súhlasí so zasielaním faktúr za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd vystavených Dodávateľom v elektronickej podobe na emailovú adresu Odberateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy;
 - má záujem a výslovne podpisom tejto Zmluvy súhlasí so zasielaním faktúr za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd vystavených Dodávateľom v písomnej (tlačenej) podobe na adresu Odberateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok VII

Ukončenie Zmluvy

1. Zmluvu možno ukončiť:
 - (a) dohodou Zmluvných strán, pre ktorej platnosť sa vyžaduje písomná forma a ktorá musí byť podpísaná obidvoma Zmluvnými stranami,
 - (b) písomnou výpoveďou,
 - (c) písomným odstúpením od Zmluvy, alebo
 - (d) z iných dôvodov výslovne upravených vo VOP alebo v Zákone o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť a účinnosť tejto Zmluvy zanikne v deň, v ktorý Dodávateľ uzatvorí zmluvu so zhodným predmetom plnenia, ako je predmet plnenia uvedený v ods. 2 Článku II (*Predmet Zmluvy*) tejto Zmluvy, pre odberné miesto zhodné s odberným miestom uvedeným v ods. 2 Článku II (*Predmet Zmluvy*) tejto Zmluvy s iným odberateľom. Ustanovenie tohto odseku sa primerane použije v prípade čiastočnej zhody predmetu plnenia podľa zmluvy uzatvorenej medzi Dodávateľom a iným odberateľom s predmetom plnenia uvedeným v ods. 2 Článku II (*Predmet Zmluvy*) tejto Zmluvy. Bez ohľadu na zánik platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, tak ako je uvedené vyššie, akékoľvek peňažné ale aj nepeňažné nároky Dodávateľa voči Odberateľovi vyplývajúce z tejto Zmluvy zostávajú týmto nedotknuté.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že odo dňa 01.02.2016 do dňa účinnosti Zmluvy sa riadili jej ustanoveniami, čím obom vznikli práva a povinnosti z nej vyplývajúce. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že odo dňa 01.02.2016 strácajú platnosť všetky predchádzajúce zmluvy o dodávke pitnej vody verejným vodovodom a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou, ktoré boli uzatvorené medzi Zmluvnými stranami, resp. ich právnymi predchodcami pre odberné miesto uvedené v tejto Zmluve.
4. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán.
5. Meniť alebo dopĺňať túto Zmluvu je možné výlučne formou písomných dodatkov k nej podpísaných oboma Zmluvnými stranami.

6. Meniť, dopĺňať alebo rušiť VOP alebo ich jednotlivé ustanovenia je oprávnený Dodávateľ, a to aj jednostranne, z dôvodov, spôsobom a s účinnosťou uvedených vo VOP.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých každá zo Zmluvných strán si ponechá po jednom (1) vyhotovení.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so znením a obsahom tejto Zmluvy a VOP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy oboznámili a súhlasia s ním. Odberateľ vyhlasuje, že Zmluvu uzatvára slobodne a vážne, jeho prejav vôle je určitý a zrozumiteľný a vyjadruje jeho skutočnú vôľu, že Zmluvu uzatvára nie v tiesni ani za nevýhodných podmienok a že pri uzatvorení Zmluvy nebol uvedený do omylu ani nevyvolal omyl u Dodávateľa. Odberateľ podpisom osoby oprávnenej konať v jeho mene alebo zaňho na tejto Zmluve potvrdzuje správnosť a úplnosť údajov uvedených v tejto Zmluve.
9. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou a VOP sa riadia ustanoveniami Zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších právnych predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky, ak tak tieto predpisy určujú. V prípade, že táto Zmluva obsahuje dojednania odlišné od ustanovení VOP, majú dojednania obsiahnuté v tejto Zmluve prednosť pred ustanoveniami VOP.

V Piešťanoch, dňa

Dodávateľ:

Odberateľ:

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Pavol Nižnánsky
predseda predstavenstva

HOREZZA, a.s.
Ing. JUDr. Stanislav Brečka, LL.M., Ph.D.
predseda predstavenstva

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Ivan Ščasný
člen predstavenstva

Prílohy:

- Príloha č. 1 Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody a odvádzania odpadových vôd
- Príloha č. 2 Fotokópia výpisu z Obchodného registra Odberateľa
- Príloha č. 3 Fotokópia katastrálnej mapy
- Príloha č. 4 Fotokópia listu vlastníctva k nehnuteľnosti
- Príloha č. 5 Žiadosť o uzatvorenie Zmluvy – list č. DIS 14442 – Žiadosť o aktualizáciu zmluvy č. 139/06
- Príloha č. 6 Rozhodnutie Štátnej kúpeľnej komisie č. 16786-84/2009/ŠKK zo 17.08.2009 o zrušení povolenia na využívanie vrtu VLÚ-1
- Príloha č. 7 Situačný plán napojenia nehnuteľnosti na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu – aktualizácia z 28.01.2016
- Príloha č. 8 Rozhodnutie Štátnej kúpeľnej komisie č. 07130-130/2015/ŠKK z 21.09.2015 o povolení využívať vrt VLÚ-3
- Príloha č. 9 Zoznam znečisťujúcich látok – prehlásenie producenta